



**Exterminador de insectos serie UK**



**UK-INOX model insect exterminator by electric grill**



**Exterminateur d'insectes à grill électrique modèle UK-INOX**



**Insektenvernichter des Types UK**



Ref: 485844, 485846



Reg. San. 39.2737/M



Flanders-Inox bvba  
+32 (0) 475 63 46 99  
info@flandersinox.be





Lea las instrucciones antes de conectar el equipo y consérvelas en un lugar seguro para su consulta.



## GARANTÍA - GARANTIE - WARRANTY - GARANTIE

El equipo tiene garantía de dos años. Se excluye lámparas. El mal uso del equipo elimina la garantía del mismo.

The device is guaranteed for two years. Handling or misuse of equipment eliminates the warranty. Lamps are excluded.

L'appareil est garanti pendant deux ans. Les lampes sont exclues. La manutention ou mauvaise utilisation du matériel élimine la garantie.

L'appareil est garanti pendant deux ans. Les lampes sont exclues. La manutention ou mauvaise utilisation du matériel élimine la garantie.

## SEGURIDAD

Este equipo debe conectarse a una instalación eléctrica que disponga de toma de tierra.

Este equipo es de uso exclusivo para interiores.

Este equipo no debe instalarse en locales donde sea probable la existencia de vapor inflamable o polvo explosivo, ni en cuadras, establos o similares. Consulte a los bomberos.

El equipo sólo debe ser reparado por el fabricante o un electricista homologado.

Este equipo no está destinado para ser usado por personas (incluido niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, salvo si han tenido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.

Los niños deberían ser supervisados para asegurar que no juegan con el aparato.

El equipo no debe ser mojado mientras esté en funcionamiento enchufado a la corriente.

Se debe utilizar exclusivamente los repuestos indicados en este manual.

Fricosmos no se hace responsable de las manipulaciones no autorizadas realizadas en el equipo.

No toque la rejilla con ningún objeto conductor de la electricidad.

Para su seguridad al sacar la bandeja se corta el suministro de corriente a la parrilla eléctrica.

Desconecte el equipo de la red antes de realizar cualquier operación de mantenimiento o limpieza.

## MONTAJE

Verifique el contenido.

Este equipo no es apto para instalarse en exteriores.

Seleccione el lugar ideal para la ubicación del exterminador, preferiblemente en un lugar oscuro o alejado de otros equipos de iluminación y cualquier punto de luz solar en el centro del área a proteger.

Fije el exterminador a la pared con los tacos y tornillos que se acompañan o cuélguelo del techo con la cadena.

No anclarlo a elementos móviles como puertas, etc.

Instale el aparato como mínimo a 2 metros de altura.

Conecte el exterminador a una red eléctrica con toma de tierra. 220-240 v. (50/60Hz.)

## MANEJO

Para el correcto funcionamiento del equipo debe estar conectado las 24h del día ya que la función de atrapar insectos se realiza principalmente de noche.

Para su seguridad al sacar la bandeja se corta el suministro de corriente a la parrilla eléctrica, asegúrese que la bandeja está correctamente encajada en su ubicación.

## MANTENIMIENTO

Antes de cualquier operación de mantenimiento, desconecte el equipo de la red eléctrica.

- Para sustituir el tubo saque la bandeja, invierta el equipo y cambie el tubo. Una vez sustituido coloque la bandeja y vuelva a instalarlo en su ubicación conectándolo a la corriente al finalizar el proceso. Cambie los tubos semestralmente. Emplee sólo los recambios de Fricosmos compatibles con este modelo. Entregue los tubos usados a un punto limpio.

- Para sustituir el cebador, en primer lugar desenchufe el equipo de la corriente. Gírelo en sentido inverso a las agujas del reloj y tire de él. Sustitúyalo y géstionelo según la legislación en vigor.

- Si se deteriora el cable debe ser sustituido el conjunto clavija-cable. El cable no puede ser sustituido independientemente.

## LIMPIEZA

Limpie el equipo regularmente.

- Use sólo agua y jabón neutro en la limpieza.

- Frote con un paño suave.

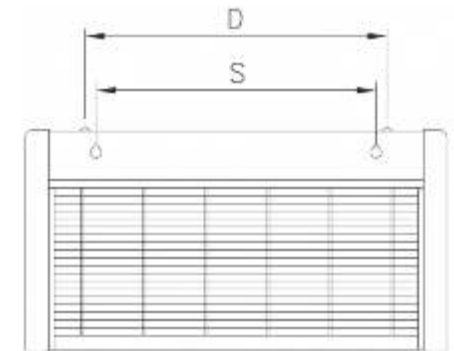
- Seque con un paño suave.

- El equipo debe estar totalmente seco antes de instalarlo a la corriente.

- No emplee ácidos o detergentes agresivos, ni raspe con estropajos, espátulas, cuchillas u objetos cortantes o punzantes.

## CROQUIS DE INSTALACIÓN - PLAN DE INSTALLATION INSTALLATION SKETCH - SKIZZE DER INSTALLATION

Ref.	d (mm)	S (mm)
485844	280	270
485846	435	425



## SÍMBOLOS - SYMBOLES - SYMBOLS - SYMBOLE



Lea atentamente las instrucciones antes de su uso. Read carefully the instructions before connecting the device. Lisez ces instructions avant de brancher ce produit. Lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie das Gerät



No tocar la parrilla eléctrica. Do not touch the electric grill. Ne pas toucher la grille électrique. Nicht das Hochspannungsgitter berühren.



Peligro alto voltaje. High voltage warning.. Attention ! Haute tension. Hochspannungsgefahr.



Uso exclusivo en interiores. This device is specifically for indoor use. Utilisation exclusive intérieure. Die Benutzung des Gerätes ist nur im Inneren erlaubt.

## REPUESTOS - SPARE PARTS - PIECES -PARTS

Código Code Code Artikel-Nr.	Tubo Tube Tube Leuchtstoffröhre	Características Caracteristiques Characteristics Spezifikationen
485844	485856	8w - G5
485846	485860	15w - G13



Read the instructions before connecting the device and store them in a safe place for reference.



## SECURITY

The device must be only connected to an electrical installation with earth.  
Not suitable for outdoor. This device is specifically for indoor use.  
This device should not be installed in areas where might exist flammable vapor or explosive dust, nor in stables or similar places. Consult to the fire brigade  
This device must be repaired only by Fricosmos staff or an approved electrician.  
It is not intended for persons ( including children) physically, mentally or sensory disabled, or with lack of experience or knowledge, unless a person in charge of security provides the proper instructions.  
Children should be supervised in order to prevent them from playing with the device.  
This device must not get wet while functioning  
Use only Fricosmos spare parts when repairing this article.  
Fricosmos will not be responsible for unauthorized handling of this product.  
Do not touch the grill with any electrical conductor.  
For your security, when removing the tray the electrical supply is automatically switched off.  
Before any repairing, maintenance or cleaning work, the device must be disconnected from the electrical mains.

## INSTALLATION

Check the contents.  
This device is specifically for indoor use.  
Choose the most suitable location when placing the exterminator, preferably in a dark place, distant from other lighting devices and from sunlight. It should be installed as much centered as possible.  
Fix the exterminator to the wall with the provided plugs and screws or hang it from the ceiling with the chain.  
Do not attach the device to mobile elements such as doors, windows, etc ...  
Install the device at least at 2 metres height.  
Connect the device to the current with earth supply 220 -240 V (50 /60 Hz)

## USE

The device must be switched on 24 hours a day for a convenient functioning, since the insect insects are trapped mainly at night.  
For your security, when removing the external protector the electrical supply is automatically switched off.  
Make sure that the protection is fitted for a proper functioning.

## MAINTENANCE

Before any repairing, maintenance or cleaning work, the device must be disconnected from the electrical mains.

- For replacing the lamp, remove the tray, turn the device upside down and remove the lamp. Once replaced, fit the tray, fix the device at its original place and plug it to the electrical supply. Replace the lamps every 6 months and use only Fricosmos spare parts compatible with this model. Recycle the used parts at a collection point.
- For replacing the choke, unplug the device from the electrical supply. Turn it counterclockwise and pull. Replace and recycle it in accordance to the local regulation.
- If the cable gets damaged, the whole set of cable must be replaced. Never replace only the cable.

## CLEANING

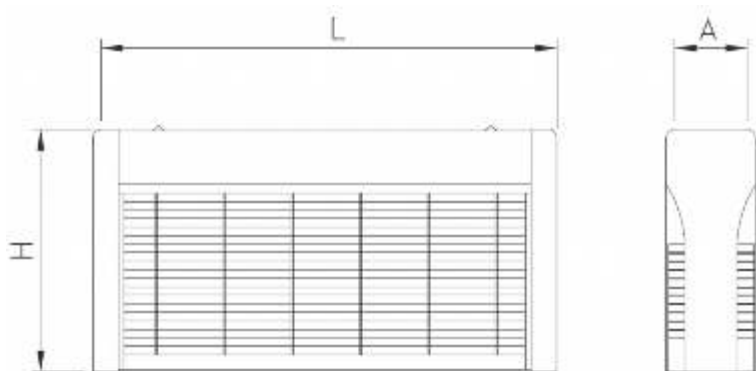
Clean the device regularly. Before any repairing, maintenance or cleaning work, the device must be disconnected from the electrical mains.

- Use only mild soap and water to clean.
- Wipe with a soft cloth.
- Rinse with a damp cloth.
- Dry with a soft cloth. The unit must be completely dry before being connected to the electrical mains.
- Do not use acids or harsh detergents or scrub with scouring pads, spatulas, knives or sharp objects.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES TECHNICAL - TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Código Code Code Artikel-Nr.	L	A	H	Potencia Puissance Power Leistung	Tubo Tube Tube Leuchtstoffröhre	Cobertura Couverture Coverage Umpfang	Consumo Consommation Consumption Verbrauch	Peso Poids Weight Gewicht
485844	380	110	260	16w	2X8w	40m <sup>2</sup>	23w	2,8Kg
485846	540	110	260	30w	2x15w	80m <sup>2</sup>	38w	3,4Kg

Volt.: 220-240v. - Fr.: 50-60Hz - Clas. I - IPX0.





Lisez ces instructions avant de brancher le destructeur et conservez-les dans un endroit sûr pour sa consultation.

## SECURITÉ

L'appareil doit se connecter à une installation électrique avec prise de terre.

Ne pas installer à l'extérieur. Cet appareil est d'utilisation exclusive à l'intérieur.

Cet appareil ne doit pas être installé dans des endroits où il est probable qu'il y ait de la vapeur inflammable, ou de la poussière explosive, ou des écuries ou similaire. Demandez aux pompiers en cas de doute.

Seulement du personnel de Fricosmos ou un électricien homologué peut réparer l'appareil.

Il n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants compris) handicapées physique, sensoriel ou mentales, ou avec manque d'expérience ou de connaissances, à moins qu'une personne responsable de sécurité ait donné des instructions quant à la surveillance de l'appareil.

L'équipement ne doit pas être humide ni mouillé pendant qu'il fonctionne. ATTENTION : risque de panne et d'électrocution.

Vous ne devez utiliser que les pièces énumérées dans ce manuel.

Fricosmos n'est pas responsable des manipulations non autorisées apportées à l'équipement.

Ne pas toucher la grille avec un objet conducteur de l'électricité.

Pour votre sécurité lorsque vous retirez le plateau, l'alimentation électrique est coupée.

Avant tout travail de réparation, maintenance ou nettoyage, veuillez déconnecter l'appareil de la courante électrique.

## INSTALLATION

Vérifiez le contenu.

Cet appareil est d'utilisation exclusive à l'intérieur.

Sélectionnez l'endroit idéal pour l'emplacement du destructeur d'insectes, de préférence dans un endroit sombre loin de l'éclairage d'autres appareils et de la lumière solaire. Préférez dans le centre de la zone à protéger. Ne fixez l'appareil à des éléments mobiles tels que portes, fenêtres, etc...

Installez l'appareil au moins à 2 mètres de hauteur.

Connectez le destructeur au réseau électrique avec prise de terre. V. 220-240 (50/60Hz).

## UTILISATION

Pour le bon fonctionnement de l'appareil, il doit être branché et en ligne 24 heures par jour puisque la fonction d'attraper des insectes se fait surtout pendant la nuit.

Pour votre sécurité la courante électrique s'éteint lorsqu'on extrait le plateau inférieur. Assurez-vous que ce plateau est correctement inséré dans son emplacement.

## ENTRETIEN

Avant tout travail de réparation, maintenance ou nettoyage, veuillez déconnecter l'appareil de la courante électrique.

- Pour remplacer les tubes, enlever le plateau inférieur, inverser la machine et changer le tube. Une fois le tube remplacé, insérez à nouveau le plateau et installez l'appareil dans son emplacement d'origine. Changez les tubes tous les 6 mois. N'utilisez que de tubes Fricosmos. Remettez les tubes utilisés à un point vert.
- Pour remplacer le starter, tout d'abord débranchez la machine de la courante électrique. Faites-la tourner dans le sens inverse aux aiguilles d'une montre et tirez. Remplacez et gérer les amorces en fonction de la législation.
- Si le cordon se détériore, il doit être remplacé par le set de câble-prise. Le câble ne peut pas être remplacé indépendamment.

## NETTOYAGE

Nettoyez l'appareil régulièrement. Avant tout travail de réparation, maintenance ou nettoyage, veuillez déconnecter l'appareil de la courante électrique.

- Utilisez un savon doux et de l'eau pour nettoyer.
- Essuyez avec un chiffon doux.
- Rincer avec un chiffon humide.
- Séchez avec un torchon doux. L'appareil doit être totalement sec avant de le connecter à la courante électrique.
- Ne pas utiliser de produits acides ou des détergents agressifs ou frotter avec un tampon à récurer, spatules, couteaux ou des objets pointus.



Lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie das Gerät und halten Sie sie an einem sicheren Ort als Referenz.

## SICHERHEIT

Das Gerät muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.

Die Benutzung des Gerätes ist nur im Inneren erlaubt.

Das Gerät darf nicht in Räumen benutzt werden in denen brennbare Dämpfe oder explosiver Staube vorhanden ist. Des Weiteren darf es nicht in Scheunen, Ställen oder ähnlichen Gebäuden benutzt werden. Bei Zweifel, fragen Sie bitte die Feuerwehr.

Die Reparatur des Gerätes darf nur vom Hersteller oder Elektrotechniker durchgeführt werden.

Die Bedienung des Gerätes ist nicht zugelassen für Personen mit geistigen und körperlichen Behinderungen, Kindern oder für ältere Personen, welche nicht mehr Ihre geistigen und körperlichen Fähigkeiten besitzen.

Es sei denn, Sie werden von einer autorisierten Person beaufsichtigt und bekommen die notwendige Hilfestellung um das Gerät zu benutzen. Kinder müssen unter Aufsicht sein und es muss sichergestellt sein, dass Sie nicht mit dem Gerät spielen

Während das Gerät in Betrieb ist, darf es nicht befeuchtet werden.

Im Fall einer Reparatur dürfen nur Originalteile von Fricosmos benutzt werden.

Fricosmos macht sich nicht verantwortlich, für den nicht sachgemäßen Gebrauch und nicht autorisierter Veränderungen am Gerät. Berühren Sie niemals das Hochspannungsgitter mit elektrisch leitenden Objekten.

Beim Entleeren der Auffangschale, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.

Vor jeder Wartung oder Reinigung ziehen Sie das Netzkabel von der Stromversorgung ab.

## MONTAGE

Überprüfen Sie den Inhalt auf Vollständigkeit. Das Gerät ist nicht für den Außeneinsatz geeignet.

Wählen Sie einen geeigneten Platz als Standort für den Insektenvernichter. Vorzugsweise einen dunklen Platz, fern von Lampen oder Stellen wo die Sonne scheint.

Befestigen Sie den Insektenvernichter an der Wand mit den beigegeführten Schrauben oder hängen Sie es an der Decke auf mittels der mitgelieferten Kette.

Das Gerät nicht an beweglichen Objekten wie Türen, Fenster usw. befestigen. Montieren Sie das Gerät in mindestens 2 Meter Höhe

Schließen Sie das Gerät ans elektrische Netz an 220-240 V (50/60 Hz).

## BETRIEB

Damit das Gerät reibungslos funktioniert, muss es 24 Stunden täglich in Betrieb sein, da die Insekten hauptsächlich nachts angelockt werden.

Versichern Sie sich, dass wenn Sie die Auffangschale entfernen, der Netzstecker gezogen ist und dass danach die Auffangschale wieder korrekt hineingeschoben wird.

## WARTUNG

Vor jeder Wartung, Reparatur oder Reinigung trennen Sie das Gerät von der Steckdose.

- Zum Wechseln der Lampen entfernen Sie die Auffangschale, kehren Sie das Gerät um und tauschen Sie die Lampen aus. Wechseln Sie die Lampen halbjährlich. Benutzen Sie als Ersatzteile nur die von Fricosmos angezeigten Teile. Entsorgen Sie die benutzten Lampen an den entsprechenden Abgabestellen.
- Beim Austauschen der Zündung schalten Sie vorher das Gerät ab und ziehen Sie den Netzstecker. Danach drehen Sie die Zündkapsel in die entgegengesetzte Richtung des Uhrzeigersinns drehen und ziehen diese heraus. Ersetzen Sie die Zündung und entsorgen Sie die Alte an den dafür vorgesehenen Abgabestellen.
- Bei Beschädigung des Kabels muss das gesamte Kabel inklusive Stromstecker ausgetauscht werden.

## REINIGUNG

Säubern Sie das Gerät regelmäßig. Bevor Sie Reinigungsarbeiten durchführen, ziehen Sie das Netzkabel ab.

- Verwenden Sie nur milde Seife und Wasser zu reinigen.
- mit einem weichen Tuch abwischen.
- mit einem feuchten Tuch abwaschen.
- Trocknen mit einem weichen Tuch. Das Gerät muss vollständig trocken sein, bevor Sie den Strom.
- Verwenden Sie keine Säuren oder scharfen Reinigungsmitteln oder schrubben mit Scheuerschwämme, Spachtel, Messer oder scharfen Gegenständen.

